

Juan Salinas

Entrevistadora: Amy Granillo

¿Cómo ha sido tu experiencia creciendo en Estados Unidos?

Mis papás eran del mismo pueblo del norte de México. Cuando migraron, mi papá consiguió un trabajo en General Motors, haciendo los carros y consiguió un trabajo en Nashville, Tennessee. Ya no vivíamos con la familia y no conocíamos a nadie. Eran puros ranchitos y la gente ahí nunca había visto un mexicano y se quedaban así como algo muy exótico. Aquí en Estados Unidos tenía mis amigos americanos y las dos identidades al mismo tiempo. La cultura es muy mezclada, entonces no es fácil. No eres de aquí, no eres de allá, como la película Selena. Entre mis amigos americanos no soy de aquí, pero allá cuando voy a México, pues yo no soy de México. Entonces los latinos andan en el medio no son de ningún lado.

¿Con qué cultura te identificas más?

Si ando en México, ando muy mexicano, hasta hablo más español o hablo el slang de allá. Cuando ando acá, en el mundo académico, no hay muchos latinos en el mundo académico. Cuando yo estudié sociología en Texas A&M había unos y siempre nos juntábamos. En realidad, se te va la onda de hablar español. Hablo con mi familia y todo, pero parte de mi se identifica como americano. Depende de la situación, en mi espacio académico soy más americano, pero cuando tengo la oportunidad, meto mis experiencias con mi identidad mexicana. La experiencia chicana es así, muy en el medio.

¿Qué le aconsejarías a los hispanos para que puedan sacar provecho de su carrera universitaria?

Es mejor estudiar tu pasión y estudiar algo que te interesa. Que busques tu comunidad. No te quedes solo porque luego no vas a tener las conexiones que necesitas entre la comunidad hispana y también entre la carrera que sigues. Hay muchas opciones pero lo que necesitas es tu pasión y tu comunidad. Si no, te vas a perder y no vas a tener ganas a seguirle.

Interviewer: Amy Granillo

How has your experience been growing up in the United States?

My parents were from the same town in Northern Mexico. When they migrated, my dad got a job building cars at General Motors in Nashville, Tennessee. We no longer lived with the extended family and we did not know anyone here. In Nashville, there were small ranches, and people had never seen a Mexican person and they thought we were something exotic. Here in the United States, I had American friends and I experienced both identities at the same time. My culture is very mixed, so it is not easy. You are not from here, not from there, like in the movie Selena. Among my American friends, I am not from here, but when I go to Mexico, I am not from Mexico. Therefore, Latinos are in the middle, we are not from anywhere.

What culture do you identify with more?

If I am in Mexico, I act very Mexican. I even speak more Spanish or I speak slang. When I am here, in the world of academia, there are not many Latinos in academia. When I studied sociology at Texas A&M, there were a few and we would always get together. In reality, you forget to speak Spanish. I speak with my family and all, but part of me identifies as an American. Depending on the situation, in my academic space, I am more American, but when I have the opportunity, I include my experiences with my Mexican identity. The Chicano experience is like that, very in between.

What career advice would you give to Hispanic students at UNF?

Study what you are passionate about. Study something you are interested in. Find your community. Do not stay alone, because later you will not have the connections you need in the Hispanic community, and in your career path. There are several options, but you need your passion and your community. If not, you will get lost and will not have the desire to continue.

